

联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.32
30 October 1990
CHINESE

大会

第四十五届会议

第三十二次会议临时逐字记录

1990年10月23日星期二,上午10点

在纽约总部举行

主席: 皮尔图姆先生 (副主席) (毛里求斯)

- 国际原子能机构的报告〔14〕:

- (a) 秘书长转送原子能机构报告所作的说明
- (b) 决议草案

本记录可以更正。

各项更正限以一种工作语言提出,应在一份备忘录内列明,并填写在一份印发的记录上,在本文件印发日期后一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(纽约联合国广场2号,DC-2-750室)。

本届会议的各次会议的记录的任何更正将并入一份更正印发。

主席缺席，副主席皮埃特姆先生(毛里求斯)主持会议。

上午10点15分开会

议程项目 14

国际原子能机构的报告

(a) 秘书长转送原子能机构报告所作的说明(A/45/371)

(b) 决议草案(A/45/L.9)

主席(以英语发言):我想提议参加本项目辩论的发言报名在今天下午一点截止。

就这样决定。

主席(以英语发言):因此我要求希望发言的代表尽快报名。

我请国际原子能机构总干事汉斯·布利克斯(HANS BLIX)先生提出他的报告。

布利克斯先生(国际原子能机构(原子能机构))(以英语发言):在向大会提交原子能机构的年度报告的时候,我想对有关和平利用核能的三个主要问题发表评论来开始我的发言:第一,中东目前的对峙;第二,最近召开的不扩散条约审查会议就原子能机构保障制度所得出的结论;第三,全球性气候转暖的危险以及在能源方面对此可能产生的反应。在此之后,我想讨论原子能机构在核安全、核废物、技术转让和向发展中国家提供援助等方面的作用,并将就联合国系统内原子能机构的筹资和管理发表一些评论来结束我的发言。

中东目前的对峙所产生的震波正影响着世界各国和联合国系统内各组织。对原子能机构来说,中东目前局势的某些特点与之有特别的关系。

首先,对峙突出了一个充满冲突的地区由于存在大规模毁灭性武器所产生的特殊和巨大危险。看来明显的是本地区未来和平演变将不仅要求有广泛的政治谅解,而且还要求有信任,这种信任是由经过核查的军备控制承诺,特别是在核武器和其他

大规模毁灭性手段方面的承诺所建立起来的。最近在联合国内进行的有关在中东建立无核武器区的概念的研究提供了对这些问题富有价值的分析。原子能机构秘书处很高兴地为这项研究提供了一些专门知识。

原子能机构的中心任务之一是通过其保障措施的活动来核查用于和平利用核能的原料和设施专用于此类目的,而原子能机构本身也从事促进在中东推广利用保障措施。根据原子能机构大会通过的决议,我一直与该地区的各国进行磋商,以便对该地区的所有核设施实行原子能机构的保障措施。我到目前为止所发现的是,该地区长期存在的根深蒂固的互不信任和一个国家存在着未予保障的可裂变物质可能要求采取特殊保障措施的更为深入的办法,以便建立信任。

有人也许还考虑在恢复这一地区和平关系方面,可否将区域性核合作计划列入保障措施,作为产生经济效益和彼此透明度的重要因素于是通过合作建立的信任就可加强。通过经核查控制建立的信任。在世界其他某些被公认为较为和平的地区,这种办法是富有成效的。

目前的对峙的第二个重要特征是其对世界石油市场的影响。当今化石燃料为世界提供了近90%的能源,而石油是占化石燃料的40%以上。世界一半以上的石油储量都在中东地区。世界经济严重依赖化石燃料主要是来自中东的石油,这并不是什么新鲜的事情。1970年代中期能源危机之后,在能源节约和能源多样化上所作出的努力使经济合作与发展组织(经合组织)国家减少了对石油用于发电的依赖,从1974年的24%降到1986年的9%。用于发电的石油数量已经减少了一半,象法国和瑞典这样的国家现在几乎不用任何石油燃料来发电。核电的利用大大有助于这一发展。不可避免地将会再次产生这样的问题,即应否进一步依靠核电,以便避免过分依赖一种能源,并增加全球能源结构的多样性。

《不扩散条约》第四次审议会议于9月15日结束,尽管它未能通过一项宣言,但它大力支持了防止核武器扩散到更多国家的努力和对非军事性使用核原料及核设施的有效核查。同时也大力加强在核领域里的技术转让。

国际原子能机构是进行此类核技术转让的主要多边机构,它的保障制度被当作主要的手段,因为核查按照《不扩散条约》、《拉丁美洲特拉特洛尔科条约》和《南太平洋拉罗通加条约》所作的不扩散承诺得到尊重。随着更多的国家遵守这些条约,随着核材料和核设施得到更广泛的应用,机构保障作用的重要性不断得到加强,将来也会继续得到加强。

在最近的发言中,南非外交部长指出,南非准备在一定的框架内加入《不扩散条约》,愿意就缔结全面的南非核设施保障协定与国际原子能机构开始会谈。

在着重阐述一些具有创新意义的、《不扩散条约》审议会议讨过的关于保障措施的观点的之前,请让我简短地评述一下保障制度目前的运转情况。1989年保障措施执行情况报告在今年7月国际原子能机构的会议上已提交给机构的理事会。我高兴地告诉大家,象前些年一样,安全措施执行情况报告指出1989年接受安全措施核原料仍然用于和平活动,如非如此,则有足够的原因作出解释。在《不扩散条约》审议会议上,人们表达了对原子能机构保障制度可靠性的信心。当政治气候有利于就裁军和军备控制达成协议时,世界第一个实地监察制度应该能够成功,从推动接受依赖实地监察和核查的裁军和军备控制协议,这显然是至关重要的。

国际原子能机构保障措施的覆盖面不断继续扩大。根据《不扩散条约》达成的安全保障协议于1990年10月生效,不扩散条约137个无核武器缔约国中,有84国参加协议,有53国仍未根据《条约》第三款与本机构缔结协议。本机构的秘书处正在不断努力与这些国家缔结安全保障协议。我相信会恢复与这些国家中一个拥有强大核设施的国家进行的谈判。保障制度目前包括922座设施,其中有183座动力反应堆,173座研究反应堆,43座燃料制作厂,7座浓缩厂和5座再加工厂,从而包括了核武器国家之外所有核设施的95%。

保障措施的执行情况有了一些改进。国际原子能机构的资源连续7年为零增长，造成严重的财政困难，这使得适当使用机构的资源更为必要。机构通过修正组织、管理和工作方法改进了资源的应用，节约了很多资源。其他节约则取决于参予国，我敦促简化指定安全保障监察员和制度，许多成员国接受了这一点，这已节约了一些资源。然而，监察员人数的最高限额和一些国家对监察员指定附加的其他限制仍然使我们的工作复杂化，造成更多的开销。我认为，国际原子能机构监察员不应被看作是某一国家的国民，而应以他们本来的身份被看作为国际公务人员。如果成员国在监察员执行公务时能够接受监察员的联合国护照或国际原子能机构监察员护照而不要求签证，这将大大帮助我们的工作。

《不扩散条约》第四次审议会议就国际原子能机构保障措施提出了一些建议，我想提及其中以下几点：

第一，利用新的、成本效率高的安全保障技术和方法，包括随意监察；

第二，保证在离杯钚重新加工、储存和使用方面有足够的安全保障技术；

第三，考虑按国际原子能机构规约的设想用出安排，由国际原子能机构保存超出成员国所需的任何多余的钚及浓缩铀；

第四，研究在需要恢复信任的情况下“特别监察”可能有的范围、应用及程序；

第五，考虑根据自愿协议以最经济和自愿的途径在核武器国家更广泛地实施保障措施，其办法是充公报告民用核活动，并在适当时随意进行核查；

第六，按照与国际原子能机构达成的主动接受安全保障协议，将核武器国家任何可能从军用转由和平核活动的核材料及核设施提交给国际原子能机构接受安全保障，主动接受对此类材料和设施的核查；

最后，提高向公众报告安全保障活动结果的透明度。

大约三十年前首创的保障制度是一次大胆的创新。今天，各国政府对于国际监察员在重要的国家设施出现已习以为常，不把这一点看成是损及主权。的确，它们直接关心保障制度的良好运转，并提供最大限度的合作以促进该制度的实施。保障制

度带来了一些它们自己不能带来的东西,即由于外界公平核查而产生的信任。因为同样的原因,各国政府有兴趣不断地更新保障制度,以便它能够满足核技术发展提出的新要求。保障制度将来奠定稳固的基础和取得发展与需要得到有保证的资金和更多的资源。

另一个与目前讨论核动力相关的主要议题是人们越来越相信向大气层中释放二氧化碳正在导致全球转暖,必须降低目前二氧化碳的水平。世界气象组织和联合国环境规划署成立的政府间气候变化专门小组今年报告说,要稳定形势,需要将目前的二氧化碳水平降低60%以上。就其他气体而言,需要降低的程度更大。决定要制定的降低二氧化碳水平的全球目标远不这么宏大,能源领域也会出现极为困难的问题,因为大部分二氧化碳排放的根源就在能源。

在这种情况下,请让我提到一点,即为了尽可能多的搜集客观信息,以便就不同发电途径的风险和环境影响进行比较研究,国际原子能机构与其他十个组织一起安排明年春天在赫尔辛基举行专家研讨会。研讨报告将会检查从采矿到废物处理的整个能源周期。人们希望这次研讨会的成果成为对1992年无疑会涉及全球转暖问题的联合国环境与发展会议的贡献的一部分。如果能设立一些机制讨论环境恶化的原因,包括人口增长、工业化、运输、能源等必须作出政策选择的部门,对准备会议可能会有所帮助。可以呼吁在这些领域具有专门机能的联合国组织在为会议准备这些议题时发挥更负责任的作用。对国际原子能机构而言,目前正在为1992年联合国环境与发展会议作准备的环境论者集团与能源集团的对话开始得越早越好,两个集团都有必要作出自己的贡献。

回到通过能源部门采取措施减少二氧化碳释放量的问题上来,很可能出现的情况似乎是,虽然可能就提高能源利用效率的努力达成一项国际协商一致意见,但限制能源利用的协议将很难达成,因为能源是经济发展的一个关键因素。毫无疑问,注意力将集中于更多地利用不给大气层增加二氧化碳的能源:水电、核电和再生能源如光电和风力。

再生商用能源(水电除外)目前还不到世界能源的0.3%,并且在以后几十年中也不可能超过世界能源的3-5%。在一些发展中国家水电可望得到扩大,但在工业化国家尚未利用的水电相对来说很少,并且对利用水电经常有环境方面的反对意见。

虽然在许多国家很多人反对利用核电,但是随着寻求限制二氧化碳释放方法的努力继续进行,人们不会不注意到核能发电是无二氧化碳能源的一个非常重要的能源,而且存在发展这一能源的潜力。目前世界上大约17%的电力是由核能产生的,仅次于水力发电。如果这部分电力是由燃煤产生的话,全球二氧化碳释放量就会比目前大9%左右。比较一下英国和法国的二氧化碳释放量也是很说明问题的。在英国,大约70%的电力是由燃煤产生的,二氧化碳释放量是0.78千克/千瓦小时,在法国,70%多的电力是由核能产生的,每千瓦小时的二氧化碳释放量是大约英国的十分之一。

我相信,认为单靠扩大利用核能是不能解决世界二氧化碳困境,因此不应该受到鼓励这种反对意见随着减少二氧化碳的努力认真地开展起来是站不住脚的。所有能促进实现这一目标的因素都必须得到考虑。我注意到,今年7月在休斯顿举行的工业化国家首脑会议宣布:

“对那些作出了这样一个选择的国家来说,核能将继续成为我们能源供应的一个重要来源,并能够在减少温室气体释放量中发挥重要的作用”。

公众反对继续扩大利用核能的主要原因在于对事故和放射性废物处置的忧虑。国际原子能机构成员正在单独地和集体地进行努力,以进一步加强所有核活动,包括核废物处置的安全措施。他们还促进更加准确地评估风险和分析事故和损害的起因和后果的各项活动。请允许我就这些活动发表一些评论。

最近为改进核领域信息所在的一个努力是国际核事件标准。这一标准是由经济合作与发展组织的核能机构和国际原子能机构共同确定的。在核电站发生的任何事件都受到大众媒介的广泛注意,但新闻界和大众常常很难判定其严重性。为了更好地了解非常事件和事故的严重性,已经制定了一个7级标准,并正在试用。

1986年,在国际原子能机构主持下详细分析了切尔诺贝利事故的技术起因和各个阶段。自那时起,原子能机构一直在对该事故进行种种研究。今年,根据白俄罗斯、乌克兰和俄罗斯共和国与今年春季发出的呼吁,现在正在就事故的放射性后果进行新的研究。许多联合国组织和专门机构被要求向受影响的各共和国提供各种援助。关于援助的决定的筹备工作正在进行之中。应苏联的请求,国际原子能机构和其他一些国际组织,如联合国粮食和农业组织、联合国环境规划署、世界卫生组织和欧洲共同体委员会在各受影响共和国的充分参与下,就事故的放射性后果和采取的保护措施进行了一次国际专家评估。

技术特派团的工作将于本月底完成。其工作包括证实现有的数据、测定目前的辐射情况、个人和集体的受辐射量、环境污染和临床健康影响并评估采取的保护措施。现在已向联合国提交了一份临时报告。该报告将在联合国系统为减轻事故的影响所作的反应的范围内得到审议。评估工作将在今年年底结束,1991年初,一个国际咨询委员会将审议特别工作组的报告并将编制一份全面的报告,以便由国际原子能机构发表。现在我们正在进行很大的努力,来进行评估工作。来自各个领域的100多名国际专家参观了受影响地区并作了上千次测量。这次行动的目的不仅仅是为了对该事故作出尽可能准确的评估,而且在作出该评估之后,尽量帮助确定最合适的反应措施。

谈到国际原子能机构在加强核安全方面的活动,我愿提到,国际原子能机构将于1991年9月召集一次会议,以讨论在核能安全,包括最后处置核废物方面的下一阶段国际合作。在1986年发生了切尔诺贝利事故以后,国际原子能机构制定了一个扩大核安全计划并开展了许多新的活动。人们感到,现在不但应该评估一下已经取得的

成就,还应该指出未来将走的道路。虽然核能安全的最终责任在于开展核活动的国家政府,核安全同时又被认为是国际共同关心的一个问题。

根据这种思想,国际原子能机构在核能方面所提供的服务俱增,尤其是在东欧和中欧发生了政治变化以后,许多特别工作组被邀请去检查核电站的位置、建筑和运行,并调查过去发生的非常事件。目前,为了考查WWER-440型核反应堆首次发电的性能,已经设立了一个大型项目。参与该项目的有苏联、捷克和斯洛伐克联邦共和国、保加利亚、德国和其他一些西方国家、欧洲共同体和世界核操作员协会。

放射性废物的处置问题仍然作为一个尚未解决的问题萦绕于许多人的心头。目前在军事领域的核废物和核污染问题很可能加剧了这种恐惧,然而,目前在政府专家中对如何安全处置放射性低、中和高的核废物有着很大程度的协商一致意见。这种协商一致意见正逐渐地在叫作放射性废物系列的一系列新的国际原子能机构文件中得到了表达。

还应该提到的是,虽然迄今尚未发现在发展中国家“倾倒”放射性废物的情况,国际原子能机构对制定一项文书排除此类做法的要求作出了反应,因此国际原子能机构大会于上月协商一致地通过《关于放射性废物跨国界国际运输的实施法规》,以补充《1989年关于控制有毒废物的跨国界运输及其处置的巴塞尔公约》。这一文书确认了每个国家都享有主权禁止入境、出境或过境运输此类废物,并要求核废物的跨国运输只有在事发出通知并征得同意的情况下依照国际接受的安全标准才能进行。大会决定积极审议这一问题,包括审议在国际原子能机构的主持下制定一项法律上有约束力的文书的必要性。

尽管大多数发展中国家有着紧迫的能源需求,但它们仍无法使用目前在大多数国家投入使用的大型、复杂和成本很高的核反应堆。如果较小型的、容易操作、成本不高的核反应堆研制成功,发展中国家的兴趣就会增加。这种核反应堆在10年之内似乎很有可能研制成功。一些发展中国家已经要求国际原子能机构对在海水淡化中使用核反应堆的技术和经济可行性进行研究。考虑到饮用水缺乏的广泛问题,这

一请求是可以理解的也是可以接受的。

通过原子能机构向发展中国家提供的大多数援助和技术转让是有关非动力项目的。使我们遗憾的是，本机构在联合国开发计划署第四个方案制订周期中筹措资金所占份额减少。但是，值得庆幸的是建立在自愿捐款基础上的本机构的技术援助和合作基金都已大大增加，并有可能扩大了农业、医药、工业、环境保护、水文学等等领域的援助和技术转让。因此，可以开展更多的项目，例如有关提高作物产量、消除害虫、水源管理、癌症的放射治疗——这仅是举些例子。但是，我要略为详细地讲一讲目前一个非常重要的问题。

这个问题是关系到目前为消除北非出现的新的世界螺旋虫而采取的行动。这种害虫正在阿拉伯利比亚民众国广泛蔓延。如果得不到制止，这种害虫不仅会在地中海盆地国家而且会在非洲和中东其它国家威胁牛群和野生动物。已经开始发起一项重要的机构间消除害虫计划，利用伽马射线使这些昆虫绝育，这个技术曾在南美洲有效使用。一些组织包括粮农组织、原子能机构、国际农业发展基金(农发基金)和开发计划署现在正与利比亚合作进行这项宏大的计划，这受到经济及社会理事会的欢迎和鼓励。其中，粮农组织是总的领导机构，原子能机构则提供技术领导和研究支助。

最后，让我提一下本机构在发展中国家促进的许多同位素技术是同环境研究和解决问题有关的。在消灭螺旋虫项目中使用绝育昆虫技术有着额外的重要好处，这种技术能够减少传统灭虫方法会造成的杀虫剂残存量。本机构的化肥吸收和固氮项目导致减少化肥需求，减轻对环境的影响，也同样减轻了农民的经济负担。一项具有重要环境意义的大规模多学科项目是有关巴西亚马逊河的。该项目已经进入第五年，是使用放射性同位素技术来研究土地使用对于亚马逊河生态和气候的影响。

最后我想评论一下联合国系统的筹措资金和管理问题。

首先，我应该向大会报告，尽管原子能机构的预算多年来已经形成了协商一致的文件——按实际零增长——尽管本机构一向享誉高效率，有时由于成员国迟缴款而使我们面临严峻的财政困难。仅仅六星期以前，我们就面临着一场现金危机和中断我们

的活动的危险。值得庆幸的是，我们收到了足够数量的缴款避免了那场危机。但是，我必须同其他人一起敦促成员国作好预算和时间安排向国际组织缴纳会费，以遵守这些组织在他们自己的支持下所通过的规则。由世界各国大家庭所建立和支持并将之用作重要工具的这个组织绝不应该面临破产的危险。

其次，我必须向大会再一次表达我对雇用专业人员的条件不断恶化的关切，例如有关工作地点差价调整数、工资确定、养恤金事务等等。遗憾的是，有迹象表明由于这种条件的不断恶化，原子能机构已经丧失了它本来在小部分工程师和科学家劳务市场部分所曾经拥有的竞争优势，本机构正是从这个市场中吸收非常专业化工作人员的。现实情况是，只有当我们的工作人员是同我们各成员国的高水平的国家职员处于平等地位，我们才能够很好地工作并赢得核世界的尊敬。

我们同样把通过应用共同的人事标准实行单一的统一国际公务员制度作为目标，但是这个共同制度不应该成为一个约束条件。联合国大家庭的各组织有共同的目标，有协调机制，但是它们各自的目标、计划和工作方式以及它们的所在地点必须能够提供可满足它们不同需求的雇用条件，当然同时也要保持必要程度的共同性。我呼吁大会在采取影响整个共同制度的决定时，应该考虑到这一点。

第三点也就是最后一点，我要提一下一个甚至更为重要的共同系统的作用：即联合国各组织的大家庭。不管我们是否想要，现代通信已经使世界迅速成为一个整体，带来了贸易和思想及技术转让的好处，但同时也带来了利益冲突和这种新的接近所引起的冲突。

现在比以前任何时候都更加需要有共同的规则和手段来采取共同的行动，进行全球切实合作的总气候比以往任何时候都更加富有希望。我们没有一个国际政府，但是我们有一个共同的政府间组织系统，这个共同系统通过和解、协调和协商一致来工作和运行。我们义不容辞地应该最充分地利用这些手段来保护这个星球免遭环境破坏，带来发展和保护人权，实现可核查的裁军和军备控制以及和平解决冲突。原子能机构愿意在所有这些领域作尽自己的一份力，并为共同系统的工作作出贡献。

请允许我在结束时表达原子能机构对于奥地利政府的感谢,奥地利是本机构和联合国大家庭其它几个组织的优秀的东道国。

主席(以英语发言):我请波兰代表介绍决议草案A/45/L.9。

帕夫拉克先生(波兰)(以英语发言):波兰代表团很高兴赞扬总干事汉斯·布利克斯先生的清楚而全面的发言,他的发言涵盖了国际原子能机构1989年的活动。

波兰高度重视原子能机构在促进和平使用核能、安全开发核能和防止核武器扩散领域的国际合作方面所发挥的有益作用。

由于该机构在1989年的活动和方案极其广泛多样,很难在今天这样一个短短的时间里全部谈到。因此,我将仅仅谈几个具有特殊重要意义的问题,第一个就是利用核能发电。在这方面,原子能机构已经通过它许多代表团、技术援助和培训以及有关核安全标准的各种报告和建议提供专业知识,作出了重要贡献。

原子能机构将其注意力集中在诸如核能和其它类型能源对比等问题上,从它们对环境的影响,以及传播关于核能生态优势的情报出发--只要是适用最高安全标准--这值得我们的全力支持。

同时,原子能机构是广泛参与解决有关核能的社会可接受性问题的最有权威和最适当的机构。在世界范围关于和平利用核能的辩论中,原子能机构应发挥中心作用。

我对于核动力的社会或接受性议题的看法是有深刻原因的。在这方面,我代表我国代表团对中止波兰核电厂的建设表示遗憾。根据这一决定,只有当核动力在西方以非常可靠的技术和设备加以应用及试验时,波兰才能够恢复对它的信心。在这方面,实现这一目标的最佳途径是通过在波兰应用欧洲共同体、美利坚合众国或加拿大的最佳技术。

此外,波兰代表团认为,国际社会全体成员尽早接受核安全的共同标准,并尽早就核损害的全面责任制度--包括国家责任--达成协议,将进一步在全世界促进公众接受核动力。波兰已决定加入《维也纳公约》,并加入关于核损害民事责任的维也纳公约和巴黎公约的《共同议定书》。

我还愿在此忆及，原子能机构已制定出一种确定放射级别的方法，达到这种级别的各种食品，由于其放射性污染应禁止消费或进口。各国政府实行的统一标准，无疑将加强公众对和平应用核能的信心。

我国代表团欢迎原子能机构总干事布里克斯先生提供的信息，即

“原子能机构将于1991年9月安排一次会议，以讨论核动力安全方面下阶段的国际合作”。

这一主动行动再次证明，国际原子能机构长期以来一直处于各种事件的前列。

我国政府高度重视原子能机构在为核原料使用提供保障方面的工作。今天，由于受保障的原料数量不断增加、核燃料循环的日益复杂性以及燃料循环过程方面的迅速技术变革，需要人们采取措施以确保原子能机构不会落在技术发展的后面。在这方面，我愿宣布，我国已放弃关于批准保障制度视察人员进入我国领土的陈旧和废时的程序。

一份最近完成的关于联合国在核查领域中作用的研究报告中写道：

“原子能机构在实施其保障制度的作业中取得了确保不转移核材料的和平用途以及处理视察程序方面的宝贵经验。这项经验曾经被利用来设计不同协定的核查制度，并且对设计未来的核查制度会有相当的价值。”(A/45/372, 第136段)

我国代表团完全赞同这种评价。

同一文件中还有瑞典代表团作出的概算，即要使所有核武器国家的一切民用核活动置于国际原子能机构的保障制度之下，就需要把该机构用于保障制度的费用增加一倍。

波兰十分赞赏核武器国家决定将其一些核设施置于原子能机构保障制度之下以作为其诚意的一种表示；但我们大家都最需要的是创造一切必要的先决条件，以在不远的将来最大限度地减少核武器。波兰支持旨在实现这一目标的所有措施。

我愿特别强调布里克斯先生发言中所含的重要设想：

“.....可以将区域核合作计划加入保障措施作为产生经济利益和彼此透明度的重要因素。于是通过合作建立的信任就会加强通过以核查手段进行控制而建立的信任”。

在这方面,需要提到核材料市场。我国代表团认为,主要核材料供应者之间进行更密切合作的趋势,是一种积极的现象。

波兰认为,《不扩散核武器条约》缔约国第四次审查会议,有力地重申了国际原子能机构在通过其保障制度及其对国际和平与安全至关重要的活动确保对条约的遵守方面的关键作用。我国代表团尊重并支持这一趋势。

波兰以对加强不扩散制度的必要性的理解为指导,欢迎南非最近宣布其政府打算与国际原子能机构开始谈判缔结保障协定。我国代表团认为,其他有关国家将以南非为榜样。

原子能机构于1989年为技术援助所拨的大量资金,可以作为原子能机构秘书处完成的出色工作的一个例子。然而,要在该领域中获得最后的成功,亦需要各会员国充分履行其自愿的义务。波兰尽管面临经济困难,一直能够履行其义务,此外,我们宣布愿意通过下列方式加强我们对原子能机构活动的参与:第一,扩大参与国际原子能机构的区域和区域间实地项目;第二,在国际原子能机构研究金项下安排更多的培训班;第三,在我国举办各种讨论会,培训班等;第四与发展中国家分享我们在组织测量环境、材料和食品的污染剂量方面,包括在使用煤燃料厂矿应用激光技术净化废气等方面的经验。我们一如既往,愿意满足原子能机构和发展中国家的其他愿望。

波兰作为今年国际原子能机构理事会的主席,宣布愿支持原子能机构在和平利用核能方面完成其重要任务,并请原子能机构其他成员国进行有效的和互利的合作。

最后,作为表达我国政府对原子能机构活动的支持,我荣幸地代表比利时、尼日利亚、葡萄牙、罗马尼亚和我国代表团,介绍关于国际原子能机构1989年报告的决议草案。该决议草案以大会去年协商一致方式通过的决议为基础。我们期望今年这一决议草案将以同样的方式获得通过。

厄尔多斯先生(匈牙利)(以英语发言):匈牙利代表团赞赏国际原子能机构(原子能机构)提交给联合国大会的报告,赞赏该机构总干事汉斯·布利克斯先生出色地介绍了该报告。我很高兴向他保证,我们同意报告的主要结论,同意对该机构前期活动的评价以及有关未来的建议。

在原子能机构第三十四届大会期间--我国代表很荣幸地主持了该会议--匈牙利共和国新政府重申对机构规约的承诺,强调继续愿意在进一步加强和扩大原子能机构活动方面发挥有益的作用。这一立场是匈牙利政府在各种场合所作的评价的合乎逻辑的结果,匈牙利政府今天也愿在此讲坛重申这一点。在联合国有关机构的系统内,原子能机构被认为是极为重要的组织,它成功地履行了其《规约》规定的责任。

和大多数原子能机构成员国一样,匈牙利从该机构在许多领域中积累的丰富经验中获益非浅,并充分利用了进行国际合作的各种可能性。原子能机构促进为和平目的利用原子能的职能极大地帮助了我国建立核能生产能力。该机构不断帮助我们实现最大程度地安全生产核能的愿望以及可靠经济地使用几乎占我国能源生产40%的核电站。

我可以列举许多事例证明,原子能机构的物质和才智资源对我们进行安全有效的核能生产起了推动作用。这一背景消除了公众疑虑,在专业上推动了工业的发展。实现旨在使视察系统现代化的方案,(该方案通过原子能机构技术--工艺援助计划在位于帕克斯城的原子能电站得到实施),或者操作安全检查组极为详尽地检查同一电站的操作和安全方面的问题,以及在布达佩斯研究堆进行核反应堆综合安全评估之前的工作,这仅是几个事例。

我们同意并支持努力特别强调该机构活动的核安全。由欧洲共同体发起并得到原子能机构支持的核发电厂安全问题会议即将召开,这将是跟上潮流的重要事件。我们还支持该机构关于试行国际核事件标准的倡议,这将促进提供关于核事故和非常事件的真正可比较的信息。

在核安全法律问题领域中,原子能机构的活动也同样具有雄心勃勃的特点。在

这种情况下,我们对《及早通报核事故公约》、《关于核材料的实物保护公约》以及《核事故或辐射紧急情况援助公约》的缔约国有所增加,表示欢迎。原子能机构已经开始就可能造成核破坏的各个方面进行颇有希望的研究工作。去年,匈牙利加入了《维也纳公约》和《关于应用维也纳公约和巴黎公约的联合议定书》。我们积极参与旨在使关于核破坏可能性的现行体制全面化和现代化的研究工作。

原子能机构在探讨能源生产和人类环境保护之间各种关系方面取得了令人瞩目的成果。匈牙利政府准备重新确定其能源政策的概念,并在这一过程中利用原子能机构积累的知识和经验。在这样做的时候,我们不仅希望改善我国的生态情况,而且希望促进环境保护方面的全球努力。

原子能机构在《不扩散核武器条约》方面可以发挥突出的作用。在条约缔约国第四次审查会议上,匈牙利政府代表评估了该机构在这一领域的工作情况,并极为满意地注意到受原子能机构保护的设施中的核材料仅用于和平目的。我们对维持可靠和可信赖的安全系统感兴趣。因此,我们支持使原子能机构系统能够满足日益增多的数量和质量需求的所有努力。我们对该系统的主要期望就是在目前和未来对每一个不扩散条约缔约国作出保证以换取它们履行自己的义务。在这种情况下,我想请大家注意在第四次审议会议期间以及在全体会议和委员会上提出的许多建议,其目的在于改善原子能机构的安全活动和加强对不扩散体制的信任。

原子能机构的年度报告包括关于其技术援助计划的细节。正象我已经提到的那样,匈牙利多次受益于这些计划,并指望继续进行这种合作。然而,我同时想提到匈牙利共和国在其不多但是日益增加的关于和平使用核能的知识和经验的基础上已经同其它可以在发展过程中利用核能的国家分享知识。我声明我们将在今后保持并进一步加强这种合作关系。

最后,我想强调我们接受原子能机构的报告,并同意波兰代表在项目14下刚刚提出的决议草案。我还要向汉斯·布利克斯先生表示感谢,感谢他成功地指导了会议工作,并赞赏国际原子能机构所做的工作。

克拉夫琴卡先生(白俄罗斯苏维埃社会主义共和国)(以俄语发言):对我们白俄罗斯人来说,今天大会所讨论的议程项目并不是普通的或者是一般性的议程项目。国际原子能机构的活动领域,创立该机构要实现的目标对我们来说都具有实实在在的重要意义。具体来说,这关系到白俄罗斯民族生存的问题。

我国代表团仔细地听取了国际原子能机构总干事布里克斯先生的发言。他的发言和报告再次证明,原子能机构在今天人类的生活中起着重要的作用。国际原子能机构对实现国际社会所希望的安全,稳定和环境上稳妥的发展目标作出了重大的贡献。

我请各个代表团暂时撇开该机构工作的大量细节不谈,而将注意力集中到这样一个基本问题上来:我们的工作和原子能机构的工作真正为了什么?对这个问题的答案可见数月前联合国第十八届特别会议在新的世界形势下通过的《宣言》。

人类是清楚地衡量原子能机构今后活动标准的起点。这些在新世界里的活动将日益增强对普遍人类优先考虑问题和人性的根本价值的理解。

我并不否认,这也许是关于同一个在严格的技术领域里运作的机构的活动有关的问题的独特观点。

但是,如果在原子能机构复杂而多方面的活动中看不到人的作用,那么这还能与大会所体现的人类集体智慧真正一致起来吗?正是基于这样的考虑我们才希望,在这日益变化的世界里应该不断将人道主义注入国际原子能机构的目标中去。

现在谈谈我们对发展国际原子能机构的前景的看法,首先,我们白俄罗斯和其它国家都认为,原子能机构工作最为重要的战略领域之一应该是有助于加强和平和普遍安全。我们欢迎更加强调原子能机构的监督作用,以防止在保障制度范围内的核原料转而用于军事目的。这一点具有特别重要的意义,因为国际社会对核武器扩散的危险和利用对这种武器的恐惧作为施加心理和军事压力的手段越来越关切。

这就是为什么我们一贯坚定不移地支持苏联和其它国家的一贯方针,这些国家已经厌倦了成为恐惧的囚犯和核战争的人质。我们坚定地支持加强《不扩散核武器

条约》(不扩散条约)和以该条约为基础的国际制度以及全面禁止核试验的政策。只有把这两方面的努力结合起来才能够在空间和时间上限制核武器的存在并确保最终销毁这类武器。

第二,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国支持苏联和美国最近批准的其双边的《关于限制地下核武器试验和为和平目的进行地下核爆炸的条约》以及核查上述条约的议定书。这为全面彻底地禁止所有核试验,加强国际不扩散制度和加强无核国家的安全保障都开创了新的可能性。

这对我们来说十分重要,因为正如白俄罗斯苏维埃社会主义共和国部长会议主席科贝契先生于今年9月26日在大会的发言中所强调的那样,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国正在努力为其领土获得无核区的地位,也正在研究加入《不扩散核武器条约》的可能性。

今天我们共和国希望在这个讲坛上提出一项关于,今后建立一个由白俄罗斯、乌克兰和马尔干国家组成一个无核地带的倡议。如果中欧国家愿意的话也可以参加。我们提出这个倡议是作为苏联关于建立马尔干无核区建议的后续行动,并且是以中欧国家要求在该地区减少军事活动的提议为基础的。我们希望这项倡议将会得到认真的研究和积极的反应。我们深深地知道,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国如果取得无核区的地位将影响许多国家的战略利益,因此要求对这个倡议进行负责和仔细的审议和考虑。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国打算采取上述立场,其指导原则是为实现这一目标所采取的措施必须不危害任何国家的合法安全利益,或者威胁整个欧洲大陆的稳定。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国特别感兴趣地注意到原子能机构扩大了针对所有类型核设施的安全方案,特别是核电站。这一领域的努力对我们和整个国际社会无疑更加休戚相关,因为在核设施的时代里发生事故的危险也越来越大。

根据国际原子能机构的报告,在九十年代,正在运作的核电站有50%将运作了25年,70%正在运转的研究反应堆将运转了20年。我们认为国际原子能机构的活动正在

接近一个特别重要的阶段。

第四,我国代表团对原子能机构为监测现有核电站的安全而进行的视察活动表示赞赏,欢迎苏联以及东欧和中欧其他国家政府准备进行大规模的客观安全检查,特别是对旧的核电站进行安全检查,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国愿意派遣自己的专家,参加原子能机构在这一领域的工作。我们还准备参加该不限名额的工作组,在原子能机构主持下,研究关于核事故责任的各方面的复杂问题,我们相信需要制定一项关于核事故、尤其是重大事故损害责任的国际公约。

第五,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国相信,预防辐射物质的泄漏和其他核安全问题应当列为各会员国和原子能机构本身工作的最优先考虑。我们共和国支持扩大在这一领域今后的方案,并准备在1991年参加国际原子能机构高政治层次的国际会议,讨论在本十年期间确保核安全的活动领域。

第六,作为《核事故早期通报公约》和《核事故过或辐射紧急情况援助公约》的缔约国白俄罗斯苏维埃社会主义共和国呼吁所有会员国加入国际原子能机构的这些公约,并加强执行这些公约的国际和国家机制。在解决核安全和对人口的辐射保护问题上,双边协议同样可以发挥重要作用。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国准备同原子能机构有关会员国、尤其是邻国进行这类合作。

第七,白俄罗斯苏维埃社会主义共和国及其支持制定和发展一项制度,提供关于一项核电站事故的情报,到目前为止只有极少数的专家能够接触这类情报,我们认为,原子能机构一项最重要的任务是组织国际上更广泛的交流关于灾难后现象的情报。这将推动进行更为公开的讨论,促使从前不久残酷的现实中吸取正确的教训,帮助交流在发展核动力前景问题上的不同看法。

现在和将来,如果不能和平利用核技术,人类很可能都无法维持,但各国和各族人民都有权力决定时采用何种方法并在何种情况下在其经济发展战略以及维护环境平衡和保护生物圈的战略中使用这些技术。在27个目前已有核电站运行的国家中,有11个国家没有建造新的核电站,这绝非一个偶然的事情。

主要是从人道主义的角度出发,显然绝不当在已经承受核事故后果的地区建立

核电站。我们的议会和政府,鉴于白俄罗斯人民面对的局势并考虑到公众的绝对要求,已经决定在白俄罗斯领土上停止两座核电站的建造。在我们共和国,人们热情支持乌克兰苏维埃社会主义共和国决定彻底关闭切尔诺贝利核电站。切尔诺贝利核电站使核动力的支持者对核动力的前途感到担忧,但这种担忧决不应成为理由,因而拒绝向国际社会提供关于切尔诺贝利灾难真实情况的信息,因为这种作法妨碍了开展国际支援活动,阻挡了对受害者的自愿援助。虽然不应过份夸张局势的严重性,但我可以说,共和国的人民心理上困难很大,他们对官方机构、尤其是1986年时官方机构的活动明显地不信任,人们还希望增加国际援助。我希望非常坦率地将痛苦的真相告知大会,及至到了现在,4年半之后,我们才在经历了巨大困难之后最终打破了冷淡沉默和孤立无援的后壁,对此我们要负主要责任。

3年多来,我们共和国的一些人始终在向我们的人民隐瞒事故的真相,历史将对他们作出宣判。很艰说他们为什么要这样作,也很难理清这方面的因果关系:是为了保密而欺骗,还是为了欺骗而保密?无论如何,这都是非人道的。

大会堂在座的每一个人几乎都曾经使用过地图,但如果我说,只有乌克兰和白俄罗斯代表团的那些人曾经在其日常生活中使用过辐射水平图,我想我并没有说错。我们的报纸刊载了这些图表,只需设想下述局势:每个家庭每一个人每天都必须按照这些图表来安排其生活。你们头上实际上高悬着达摩克利斯之剑。

只需看一看这些图表,大家就会清楚,白俄罗斯的局势达到了何等前所未有的复杂地步。切尔诺贝利70%的辐射物沉降在白俄罗斯。它们污染了白俄罗斯三分之一的领土。总人口的五分之一,即220万人,包括将近80万儿童,成为切尔诺贝利的无辜受害者,有害的辐射后遗症的牺牲品。有十二万到十五万人居住在危险性极高的地区,正等待迁移到未受污染区新建的居民点中。生活在共和国受污染地区的地理限制和安全标准还没有精确确定。在切尔诺贝利灾难后的第一个月,有三万多人撤离。该区域已经成为辐射沙漠,荒无人烟,这包括几十万公顷的土地,都用铁丝网隔绝起来。甚至按照最为乐观的估计,在今后数百年,那里也无人能够居住。新的辐射

污染区不断出现。消除污染的行动没有取得我们预期的结果。辐射物扩散到整个共和国甚至有可能扩散到共和国之外。甚至在未受污染的地区,也发现有人受到辐射物的侵害。

为了充分认识所发生事件的严重性,有必要在欧洲史的范围内回顾白俄罗斯民族的历史。象白俄罗斯民族那样受到历史极其残酷待遇的民族是不多的,在过去几个世纪中,白俄罗斯民族的生存能力不止一次地受到了考验。几个世纪以来,我们始终作为欧洲交叉路口的领土没有逃脱过一次入侵、战争和侵略。

战争和瘟疫以可怕和不可改变至少每个世纪一次的规律性使白俄罗斯民族丧失四分之一至二分之一的人口。从十七世纪中叶到十八世纪末白俄罗斯的人口减少了二分之一。到十七世纪末,我们领土上还剩下不到100万人口。我们的牲畜也处于绝种的边缘。十九世纪初,我们又失去了四分之一的人口。在第一次世界大战期间,我们损失了五分之一的人口。全世界都知道,在第二次世界大战这场大灾难中,我们共和国四分之一的人口丧失了生命。

在卡廷村,和平的居民与这个白俄罗斯村庄一起被付之一炬。在纪念中心,现在有三棵白桦树矗立着默哀,在第四棵白桦树的地方燃烧着纪念的不朽火焰。我要强调,在整整30年之后,我们的人口才恢复到战前的数字。

然后又发生了这一新的灾难:切尔诺贝利事件——白俄罗斯人民二十世纪的大灾难。当我站在这个讲坛上的时候,我脑海里可以听到我们人民现在平静的呼声,他们一遍又一遍地提出同一问题:为什么?为什么?

在包括乌克兰语和白俄罗斯语的斯拉夫语中有一个“切尔诺贝利”的单词,它的意思是茵陈,一种苦味的青草。这与切尔诺贝利悲剧有很大的相关性。我不是什么宿命论者,我也不盲目地相信命运的不可避免性。但是,又有谁能够不被《启示录》中这些悲惨和悲哀的文字所感动:这些文字必须在心灵中留下不可磨灭的印象:

“……就有烧着的大星,好象火把从天上落下来,落在江河的三分之一,和众水的泉源上。

“这些名叫茵陈。众水的三分之一变为茵陈。因水变苦，就死了许多人。”
(《圣经》启示录第八章,10-11)

二十世纪末,受到哲理、信念、科学与技术的创造力教育的人类知识界仍然不愿意承认这些文字可能预示着白俄罗斯民族的命运。为了不使切尔诺贝利成为白俄罗斯人民的一个不可逆转的悲剧,我们必须立即制定更加全面的一整套额外措施,尤其是医疗和生态措施。现实与苏联和外国专家早些时候作出的估计相去甚远。有关我们共和国居民身体状况恶化的可靠数据证明了这一点。

儿童的甲状腺面临着特别的危险。即使在现在,白俄罗斯南部地区平均的甲状腺病例已经增加了一倍。在刚受到核辐射影响的地区,贫血症病例增加了七倍到八倍;慢性鼻咽炎增加了十倍;新生婴儿先天不足的病例增加了1.5到2倍。

人体中免疫、内分泌、神经和造血系统多方面的变化及其缓慢和稳定的发展构成了一种辐射艾滋病。

迟延的肿瘤和遗传病变构成了严重的威胁。据观察,儿童的癌症和血癌病例呈上升趋势。根据一些美国权威性研究人士的估计,癌症病例的数字将在1994年至1996年期间达到最高峰。

辐射对几代人的长期影响可能导致变异以几何幅度增长。我们民族的基因库受到了真正的威胁。一次社会调查所得数据清楚地证明对居民存在着潜在的遗传威胁,这种威胁在今后几年中可能在婚姻领域和其他人际关系领域中形成一批被遗弃者。人口下降已经开始。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国的自然人口增长率从1986年的7.4%下降到了1989年的5.1%。

我们共和国正在采取重大的措施。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国呼吁国际社会提供援助与合作,我们感激国际社会所提供的声援和支持。然而援助主要是通过非政府渠道进行的。我们赞赏已经开始同联合国国际专门机构和国际原子能机构(原子能机构)进行的合作。

我们必须防止第

借鉴国际经验,这种经验对国际社会可能是有益的,因为切尔诺贝利灾难造成了全球

性的后果。根据34个国家提供的数据编集的、于1988年发表的联合国核辐射影响科学委员会的报告证明了这一点。

在灾区进行的国际研究和专家调查的结果将在很大程度上确定未来国际合作的领域,许多政府间和非政府组织参加了这些研究和调查,其中包括联合国系统,尤其是联合国教育科学及文化组织(教科文组织)和原子能机构,以及欧洲共同体委员会、红十字会与新月会协会和世界基督教协进会。

在原子能机构的主持下,我们对辐射影响作了科学检查。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟和乌克兰苏维埃社会主义共和国与原子能机构就进行国际研究签署了四项协定,白俄罗斯还与国际原子能机构签署了接受技术援助的双边协定。这表明了我们始终对于国际原子能机构进行多种形式的合作的兴趣。

我们共和国准备积极参与制订恢复生态系统、保护人类健康和保护居民不受辐射影响的战略。我们有兴趣参加原子能机构的活动,并与原子能机构进行合作,确定食品和动物饲料辐射和放射的量级,以制订干预标准并确认“热分子”的作用、低辐射影响、辐射生物影响和其它迟缓的后果。

我们建议在白俄罗斯苏维埃社会主义共和国建立一个国际中心,专门研究迄今未知的辐射生态学和辐射生物学问题,为在乌克兰苏维埃社会主义共和国的切尔诺贝利中心的国际研究和在俄罗斯联邦的奥布宁斯克的放射医疗中心有逻辑地提供补充。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国提议审查国际原子能机构、联合国开发计划署和联合国系统范围内的其他国际机构和项目中通过有关决定的标准、条件和程序,以向受到跨国界核破坏影响的国家提供特别援助。

这应该主要是那些采取保护措施所必需的国家能力的国家。我们还建议建立一个特别的自愿性的切尔诺贝利信托基金,向国际合作和援助的适当项目提供资金。如果建立这样一个基金,我们坚信,基金的理事会应该包括知名的政治人士、前总统、国家元首和政府首脑、商人、科学和文化团体的杰出代表、宗教信仰团体的领导人和著名的运动员。国际原子能机构、关于对核事故作出反应的机构间委员会和

联合国系统内的一些专门机构和组织也可以参加这个基金的活动。

今天我们想再提一个建议：宣布切尔诺贝利灾难发生的4月26日那一天为国际预防和灾难和其他工业灾难日。我还要强调，白俄罗斯和乌克兰议会已经通过特别法律宣布4月26日，即发生切尔诺贝利悲剧的那一天为哀悼和纪念日。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国认为，大会第四十五届会议必须通过一项特别决议，以反映对灾难的全球性质的理解，并制定具体计划以加强包括国际原子能机构在内的联合国系统与其他国际组织之间的协调行动，减轻和缩小切尔诺贝利的全球和当地后果。

最后我希望，大会第四十五届会议就国际原子能机构的报告将作出的决定，以及就原子辐射后果问题和减轻和缩小切尔诺贝利灾难后果的国际合作问题所作出的决定，将促进联合国会员国之间更加积极的合作并增加该机构本身工作的有效性。

要解决这些问题，就必须使生态学、辐射安全和道德以及科学思维的进步与真正的人道主义之间有协调的相互作用。

我坚定地认为，不解决国际问题，尤其是与预防战争和消除饥饿、疾病和不发达有关的问题——在此我们宣布充分声援我们的发展中国家兄弟——包括挽救遭受切尔诺贝利灾难的人民——俄罗斯人、乌克兰人、白俄罗斯人和其他民族的人——的问题，也就是消除对这个国家世袭性的威胁的问题，国际社会就不能问心无愧地进入21世纪。

让我们希望，预言和证明我们命运的不是以上引述的所有时代和所有民族的伟大不朽的文学巨著《圣经》中的文字，而是我们白俄罗斯民族诗人杜布卡的诗句，他的诗忠实地反映了我们人民不屈不挠的意志、坚定不移和惊人的生命力：

“啊，白俄罗斯，我的野玫瑰，

一片绿叶，一朵红花，

旋风永远不能将你束缚，切尔诺贝利也永远不能将你掩盖。”

我们的人民相信并信任善良的人民，我们的共同家园地球的居民伙伴不会听任我们独自去面对灾难。

上午11点45分散会。